

## Phòng Tránh Bạo Hành Điện Tử

### Nếu quý vị là một học sinh. . .

- Không trả lời nếu người nào đang bạo hành quý vị hoặc bạn quý vị qua mạng điện tử – nói cho cha mẹ quý vị biết, một người lớn ở trường hoặc một người quý vị tin tưởng.
- Nói cho một người lớn biết nếu quý vị nhận được một tin nhắn làm cho quý vị cảm thấy bức bối khó chịu, tin nhắn độc ác hoặc có dự định để hại quý vị hay người khác.
- Không chia sẻ thông tin trực tuyến có thể làm cho quý vị lúng túng.
- Không chia sẻ thông tin cá nhân, chẳng hạn như tên, tuổi, địa chỉ hoặc số điện thoại.

### Nếu quý vị là một Phụ Huynh. . .

- Lưu hoặc in các tin nhắn và hình ảnh không thích hợp mà con quý vị nói cho quý vị biết – đó là bằng chứng và quan trọng cho bất kỳ hành động nào mà quý vị thực hiện sau này.
- Liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ Internet của quý vị và đệ đơn khiếu nại nếu nhận được các tin nhắn hoặc hình ảnh mà quý vị nghĩ rằng hành động đó vi phạm Điều Khoản và Điều Kiện trong hợp đồng của quý vị.
- Liên hệ với nhà trường nếu con quý vị bị một học sinh khác bạo hành, quấy rối hoặc hăm dọa trực tuyến.
- Nếu con quý vị bị buộc tội bạo hành ảo, hãy yêu cầu của sự giúp đỡ của nhà cung cấp Internet, trường học của con quý vị và cố vấn chuyên nghiệp, nếu cần.
- Liên hệ với cảnh sát nếu con quý vị nhận được các đe dọa bằng bạo lực hoặc sách báo khiêu dâm qua Internet.
- Liên hệ với cảnh sát nếu con quý vị nhận được các tin nhắn hoặc cuộc gọi điện thoại khiêu dâm hoặc quấy rối.
- Tất cả trường học Washington đều phải tuân theo quy định pháp luật để có một cách giải quyết về nạn bạo hành ảo – trở nên quen thuộc với cách giải quyết trong trường con của quý vị.
- Xem xét lợi ích của việc sàng lọc để chặn đứng các mạng Internet không thích hợp.

### Các Nguồn Thông Tin Tốt trên Internet

- ✓ <http://www.netsmartz.org>
- ✓ <http://www.ncpc.org/cyberbullying>
- ✓ <http://www.isafe.org>
- ✓ <http://wiredsafety.org>
- ✓ <http://www.GetNetWise.org>
- ✓ <http://safely.yahoo.com>
- ✓ <http://www.theinternetandyourchild.org>

## Mẹo lướt web an toàn

# CYBER an toàn



Một Hướng Dẫn dành  
cho Phụ Huynh và Thanh  
Thiếu Niên



Được chuẩn bị bởi:  
Office of Superintendent of Public Instruction  
Washington State School Safety Center  
<http://www.k12.wa.us/SafetyCenter/>  
Vietnamese

# Nhanh Trí

## Mẹo dành cho Thanh Thiếu Niên

### GIỮ AN TOÀN TRỰC TUYẾN

Internet có thể là một công cụ nghiên cứu tuyệt vời và là một cách vui thích để liên lạc với bạn bè và gia đình. Nhưng khi trực tuyến cũng có thể hiện một số nguy hiểm mà quý vị cần biết. Đây là một số cách mà quý vị có thể tránh xa rắc rối trong khi sử dụng trang Web.

### Không có gì Riêng Tư

- Nghĩ về những gì quý vị đánh máy. Không bao giờ gửi thông tin cá nhân của quý vị, chẳng hạn như tên, địa chỉ, số điện thoại, hình ảnh hoặc tên trường quý vị vào không gian ảo.
- Có thể gửi chuyển tiếp thư điện tử bằng cách nhấp chuột. Hãy nhớ rằng bất kỳ thông tin cá nhân nào mà quý vị gửi đến cho người nào đó thì cũng có thể được gửi đến cho những người khác rất nhanh.

### Nhanh Trí

- Không bao giờ lập các kế hoạch gặp một "người bạn" trực tuyến tận mặt mà không kiểm tra trước với phụ huynh/người giám hộ của quý vị. Nếu phụ huynh/người giám hộ ĐỒNG Ý với ý kiến này, hãy dẫn cậu/cô ta theo và gặp nhau tại một nơi công cộng.
- Hãy nhớ rằng bất kể người nào đó trực tuyến có vẻ vui tính và thân thiện, nhưng trong thực tế họ có thể hoàn toàn khác.
- Hành vi trực tuyến của quý vị là trách nhiệm của quý vị. Không quấy rối hoặc bạo hành và không trả lời khi có người nào khác cố ý tranh luận trực tuyến.

### Khi Cần Nói

- Nếu quý vị đương đầu với người nào hoặc cái gì đó trực tuyến làm cho quý vị bức bối khó chịu, hãy nói cho một người lớn đáng tin cậy biết ngay lập tức! Người lớn này có thể xem xét thông tin trên màn hình và quyết định xem có nên báo cáo cho chính quyền hay không.
- "Chải chuốt" là khi một người lớn trực tuyến để gặp những người trẻ tuổi có ý định tạo mối quan hệ không thích hợp. Nếu quý vị nghi ngờ rằng quý vị hoặc người nào đó mà quý vị biết là mục tiêu của sự chải chuốt này, hãy nói cho một người lớn đáng tin cậy biết ngay lập tức.
- Nếu việc gì đó mà quý vị thấy trực tuyến có vẻ "quá tốt đến nỗi không thể là sự thật," thì có lẽ nó là vậy.
- Nếu quý vị nhận được bất cứ đề nghị nào liên quan đến việc gặp gỡ, có người đến thăm nhà quý vị hay gửi tiền hoặc thông tin thẻ tín dụng, hãy nói cho phụ huynh hoặc người giám hộ biết.

# AN TOÀN

## Mẹo dành cho Phụ Huynh

CÁC HƯỚNG DẪN AN TOÀN KHI SỬ DỤNG INTERNET TRONG GIA ĐÌNH  
Một trong năm thanh thiếu niên bị gạ gẫm tình dục trực tuyến mỗi năm. Quý vị có thể thực hiện những việc cụ thể để đem đến an toàn cho chính con em của quý vị ở lứa tuổi thanh thiếu niên. Bắt đầu quan tâm đến! Tự học hỏi về cách hoạt động Internet và kiểm tra việc sử dụng máy điện toán của con quý vị.

### Dạy Bảo

- Tạo một kế hoạch an toàn Internet trên giấy. Đặt ra các luật lệ để sử dụng Internet và thư điện tử. Bao gồm cả các chiến lược cụ thể đối với những gì mà con em thanh thiếu niên của quý vị sẽ làm nếu họ bị gạ gẫm tình dục trực tuyến hoặc nếu chúng bị hoảng sợ bởi một cuộc trộm cắp trực tuyến. Ký tên vào kế hoạch này và dán nó gần máy điện toán.
- Nhắc nhở con em thanh thiếu niên của quý vị không tiết lộ thông tin cá nhân trực tuyến.
- Cùng nhau phác thảo một danh sách về những gì không nên chia sẻ, gồm cả tên, tuổi, trường học, số điện thoại và hình ảnh.
- Nói chuyện thường xuyên với con em thanh thiếu niên của quý vị. Thảo luận với bạn bè trực tuyến của chúng khi quý vị nói về những người bạn khác của chúng.

### Giám Sát

- Để máy điện toán trong một khu vực chung trong nhà. Làm như thế để giám sát việc sử dụng máy điện toán dễ dàng hơn.
- Yêu cầu con em thanh thiếu niên của quý vị nói cho quý vị ngay lập tức về bất kỳ trải nghiệm trực tuyến phiền phức nào, quý vị phải bảo đảm rằng sẽ không giận dữ nếu chúng tâm sự với quý vị.
- Xem xét việc sàng lọc hoặc giám sát phần mềm. Trong khi chúng có thể giúp quý vị kiểm soát việc sử dụng trực tuyến của con em thanh thiếu niên quý vị, các thiết bị này không thay thế được sự liên quan và giám sát của phụ huynh.
- Nhận biết. Con em thanh thiếu niên của quý vị có thể dùng máy điện toán tại trường học, thư viện công và nhà bạn bè.

### Báo Cáo

- Nhận biết các dấu hiệu "chải chuốt." Khi người nào đó bắt đầu liên hệ trực tuyến với một người trẻ tuổi có ý định tạo mối quan hệ tình dục, được gọi là "chải chuốt."
- Nếu quý vị nghi ngờ "sự chải chuốt" trực tuyến của con em thanh thiếu niên quý vị hoặc bất kỳ trẻ nào khác, hãy báo cáo với cơ quan công lực địa phương.